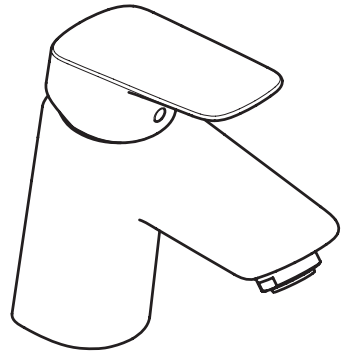
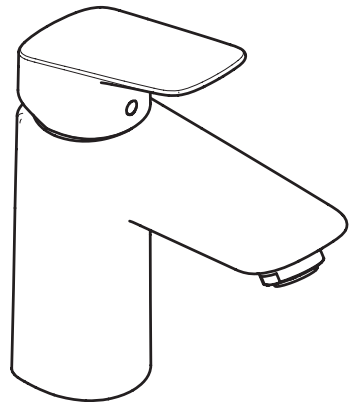


- PT** Instruções para uso / Manual de Instalação
- ES** Modo de empleo / Instrucciones de montaje
- EN** Instructions for use / assembly instructions
- DE** Gebrauchsanleitung / Montageanleitung

- 2**
- 2**
- 3**
- 3**



Logis 70
71071010



Logis 100
71101010



Avisos de segurança

- △ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.
- △ O produto só pode ser utilizado para fins de higiene pessoal.
- △ Grandes diferenças entre as pressões das águas quente e fria devem ser compensadas.

Avisos de montagem

- Antes da montagem deve-se controlar o produto relativamente a danos de transporte. Após a montagem não são aceites quaisquer danos de transporte ou de superfície.
- As tubagens e a torneira têm que ser montadas, enxaguadas e verificadas de acordo com as normas em vigor.
- A prescrições de instalação válidas nos respetivos países devem ser respeitadas.

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento: max. 1 MPa
 Pressão de func. recomendada: 0,05 - 0,3 MPa
 Pressão testada: 1,6 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Temperatura da água quente: max. 60°C
 Desinfecção térmica: 70°C / 4 min

Este produto foi única e exclusivamente concebido para água potável!

Descrição do símbolo



Não utilizar silicone que contenha ácido acético!



Afinação

 (ver página 6)

Ajuste do limitador de água quente. Em combinação com um esquentador, não é recomendável o uso de um bloqueio de água quente.



Medidas

 (ver página 7)

Fluxograma

 (ver página 7)

Peças de substituição

 (ver página 9)

Limpeza

 (ver página 8)

Funcionamento

 (ver página 8)

A Hansgrohe recomenda a não utilização do primeiro meio litro de água, de manhã ou após longas paragens, para fins de consumo.

Indicaciones de seguridad

- △ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.
- △ El producto solo debe ser utilizado para fines de baño, higiene y limpieza corporal.
- △ Grandes diferencias de presión en servicio entre agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

Indicaciones para el montaje

- Antes del montaje se debe examinar el producto contra daños de transporte. Después de la instalación no se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.
- Los conductos y la grifería deben montarse, lavarse y comprobarse según las normas vigentes.
- Es obligatorio el cumplimiento de las directrices de instalación vigentes en el país respectivo.

Datos técnicos

Presión en servicio: max. 1 MPa
 Presión recomendada en servicio: 0,05 - 0,3 MPa
 Presión de prueba: 1,6 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Temperatura del agua caliente: max. 60°C
 Desinfección térmica: 70°C / 4 min

El producto ha sido concebido exclusivamente para agua potable.

Descripción de símbolos



No utilizar silicone que contiene ácido acético!



Ajuste

 (ver página 6)

Ajuste del límite de agua caliente. En combinación con calentadores continuos no es recomendable utilizar un bloqueo de agua caliente.



Dimensiones

 (ver página 7)

Diagrama de circulación

 (ver página 7)

Repuestos

 (ver página 9)

Limpiar

 (ver página 8)

Manejo

 (ver página 8)

Hansgrohe recomienda no utilizar el primer medio litro como agua potable por las mañanas o tras un largo periodo de inactividad.





Safety Notes

- △ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.
- △ The product may only be used for bathing, hygienic and body cleaning purposes.
- △ The hot and cold supplies must be of equal pressures.

Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- The pipes and the fixture must be installed, flushed and tested as per the applicable standards.
- The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.

Technical Data

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,05 - 0,3 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Hot water temperature:	max. 60 °C
Thermal disinfection:	70 °C / 4 min

The product is exclusively designed for drinking water!

Symbol description

 Do not use silicone containing acetic acid!

Adjustment (see page 6)

To adjust the hot water limiter. Using a hot water limiter in combination with a continuous flow water heater is not recommended.

Dimensions (see page 7)

Flow diagram (see page 7)

Spare parts (see page 9)

Cleaning (see page 8)

Operation (see page 8)

Hansgrohe recommends not to use as drinking water the first half liter of water drawn in the morning or after a prolonged period of non-use.

Sicherheitshinweise

- △ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.
- △ Das Produkt darf nur zu Bade-, Hygiene- und Körperreinigungszwecken eingesetzt werden.
- △ Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Die Leitungen und die Armatur müssen nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.
- Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.

Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,05 - 0,3 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Heißwassertemperatur: max. 60 °C
Thermische Desinfektion: 70 °C / 4 min

Das Produkt ist ausschließlich für Trinkwasser konzipiert!

Symbolerklärung

 Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!

Justierung (siehe Seite 6)

Einstellen der Warmwasserbegrenzung. In Verbindung mit Durchlauferhitzern ist eine Warmwassersperre nicht zu empfehlen.

Maße (siehe Seite 7)

Durchflussdiagramm (siehe Seite 7)

Serviceteile (siehe Seite 9)

Reinigung (siehe Seite 8)

Bedienung (siehe Seite 8)

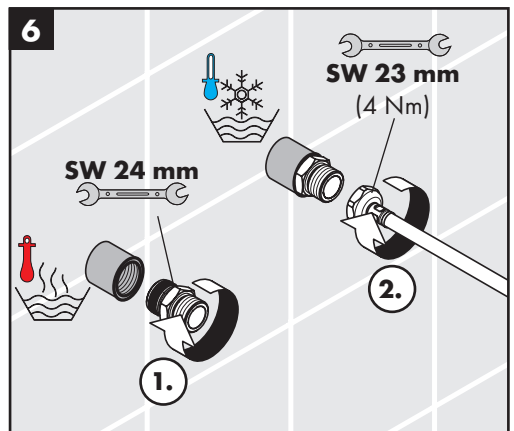
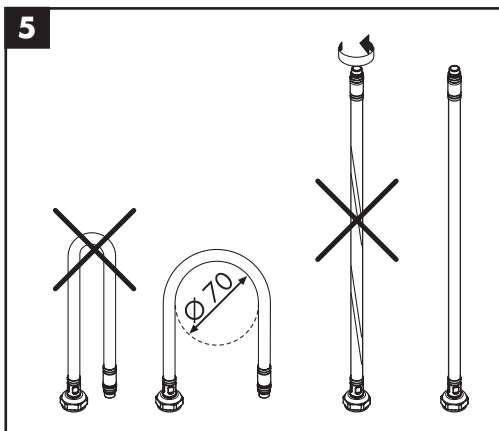
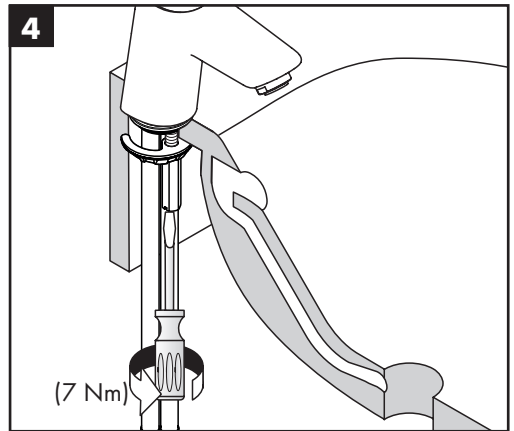
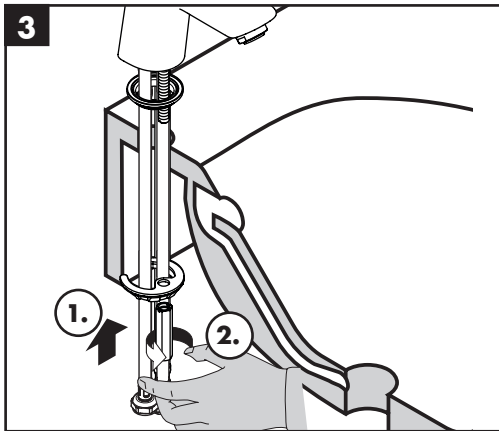
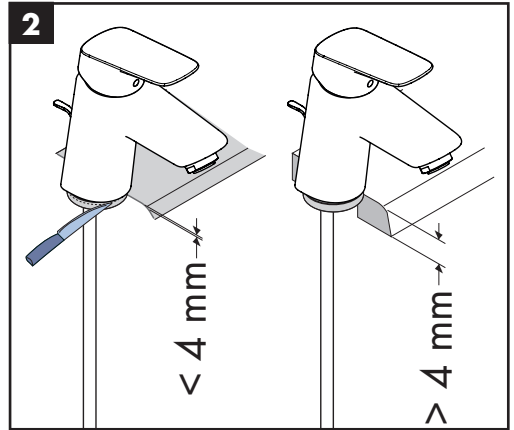
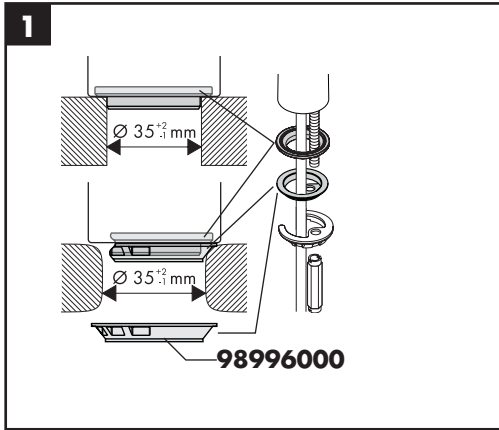
Hansgrohe empfiehlt, morgens oder nach längeren Stagnationszeiten den ersten halben Liter nicht als Trinkwasser zu verwenden.

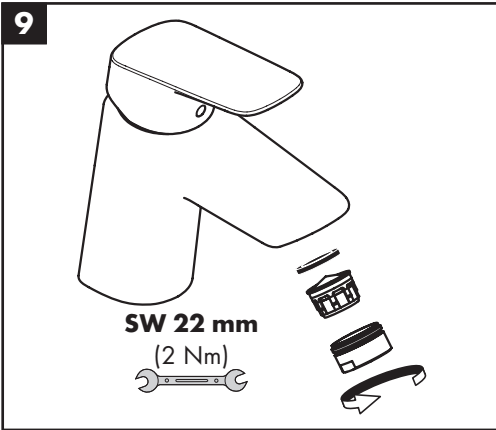
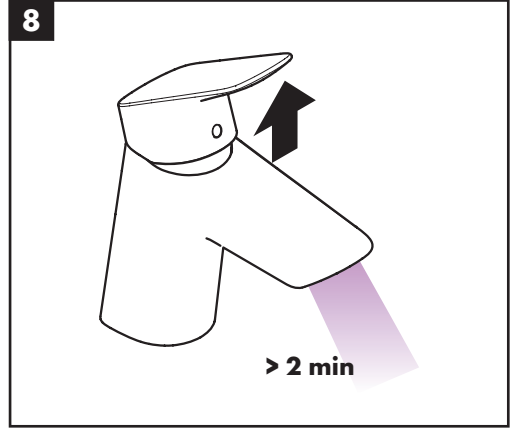
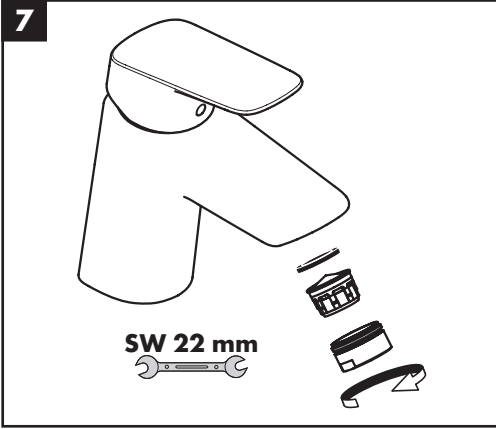
Assembly

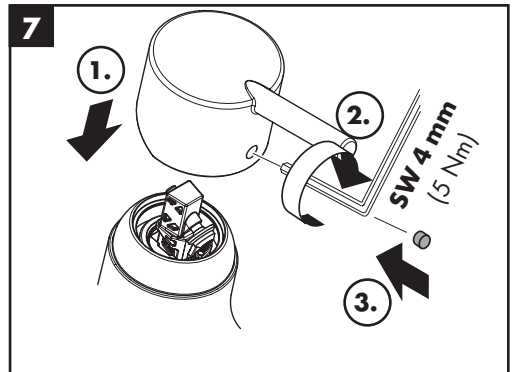
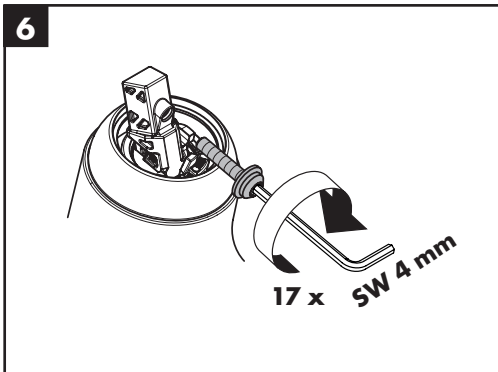
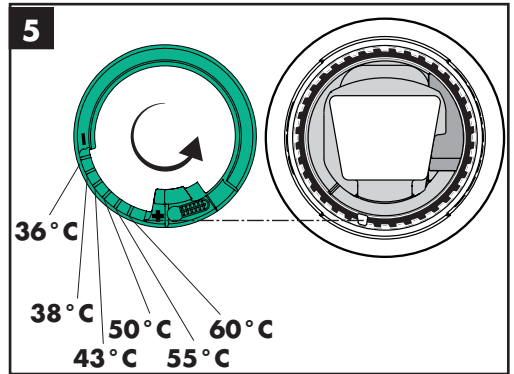
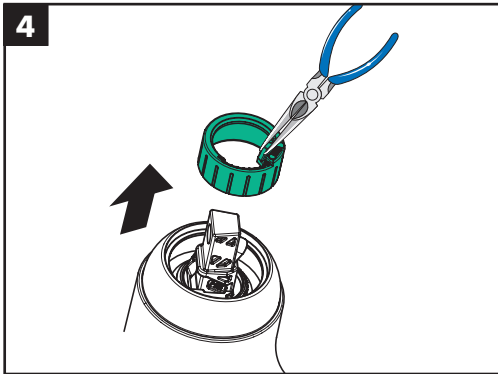
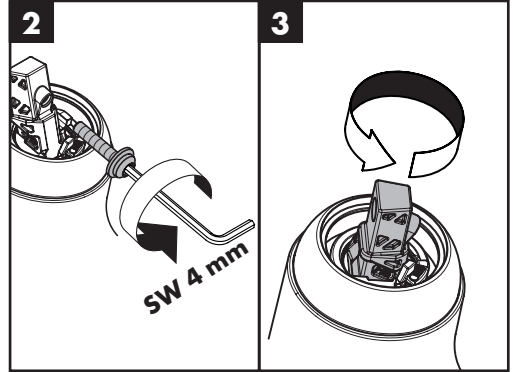
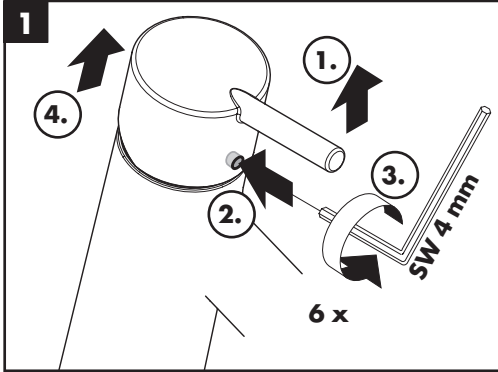
(see page 4) 

Montage

(siehe Seite 4) 

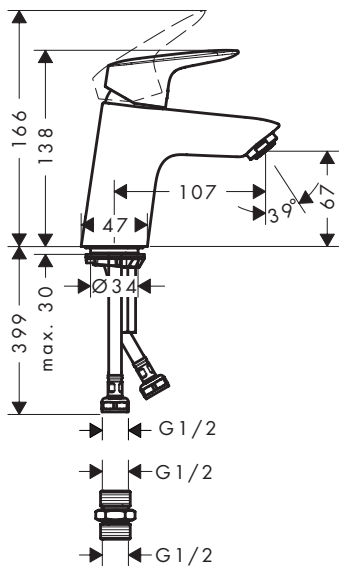




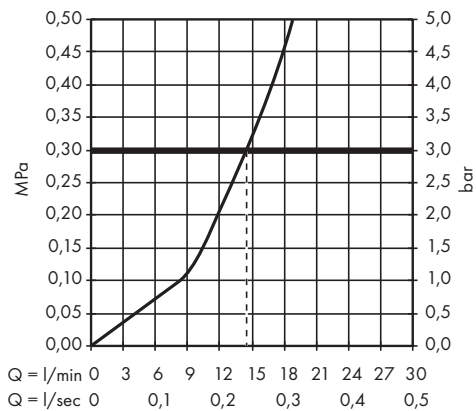
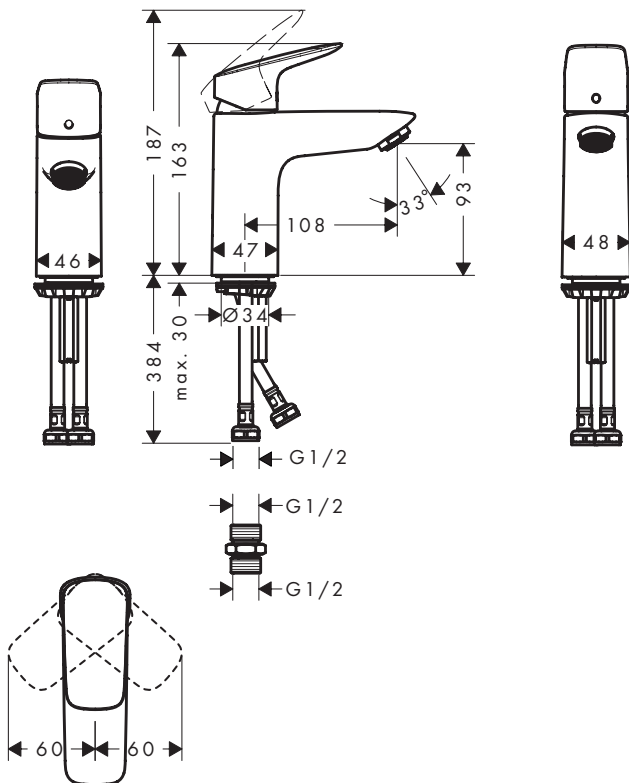


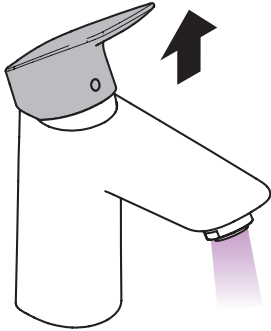


Logis 70
71071010

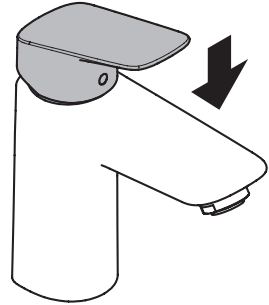


Logis 100
71101010

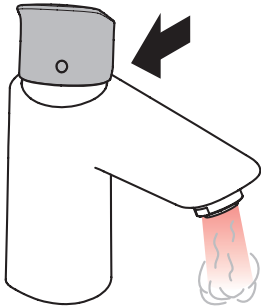




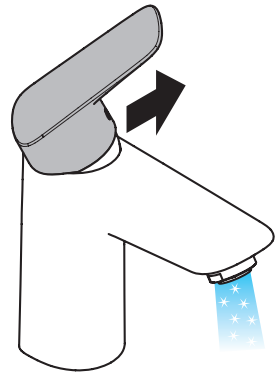
abrir / abierto / open / öffnen



fechar / cerrar / close / schließen



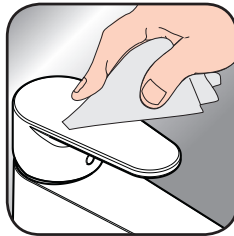
quente / caliente / hot / warm



fria / frío / cold / kalt



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)

PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto

ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto

EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact

DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

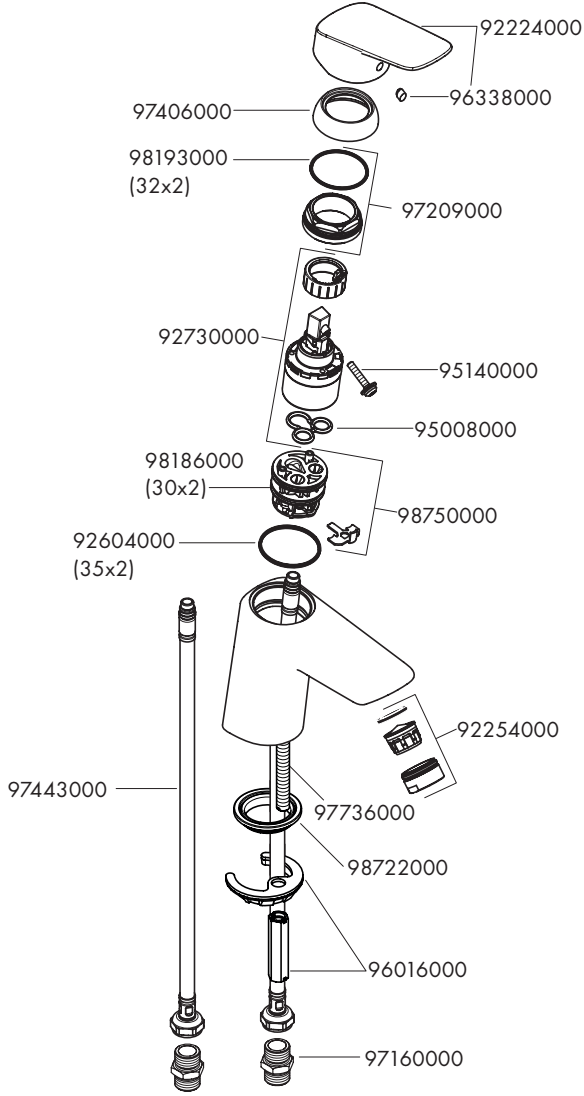


Logis 70

71071010

Logis 100

71101010







hansgrohe

Hansgrohe · AuestraÙe 5 · 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2022
9.02341.92